



Passa la Mille Miglia 2017
The Mille Miglia 2017 passes through

PAG. 9 E 16



Il verde «veste» le piazze
Greenery «dresses» the piazzas

PAG. 20



Pittori «folli» al MuSa
«Crazy» painters at the MuSa

PAG. 42

**GIORNALE
DI BRESCIA**

COME, DOVE, QUANDO?
HOW, WHERE, WHEN?

Maggio 2017

May 2017

summer Garda



Il lago è un giardino fiorito
The lake is a garden in bloom

Unione Garda Valtenesi



Soiano regala il fascino della «porta del sole»

In bicicletta

L'amministrazione comunale lancia un progetto Mtb dedicato agli appassionati

● Strade bianche e sentieri ben tenuti che corrono e si intrecciano su un territorio baciato dal sole. «Porta del sole», la bella traduzione di 'Solis ianua', una delle probabili origini del nome Soiano, basta da sola a definire le ca-

ratteristiche di questo piccolo borgo adagiato nel cuore verde della Valtenesi.

Questa zona è un dolce susseguirsi di colleriche moreniche ammantate di boschi e, sui pendii menù ripidi, coltivate a olivi e viti. Un territorio di grande fascino che sarà piacevole percorrere senza fretta, a piedi o bicicletta. Proprio agli amanti delle due ruote si rivolge il nuovo «Progetto MTB», che l'Amministrazione del sindaco Giuseppe Previ ha approntato per offrire una nuova opportunità ai frequentatori di Soiano.

L'iniziativa metterà a disposizione, nel corso dell'estate 2017, una guida specializzata che accompagnerà le comitive di appassionati delle due ruote a pedali alla scoperta del territorio comunale e delle sue eccellenze paesaggistiche, storiche e artistiche, con il colpo d'occhio e la tranquillità che la bicicletta è in grado di regalare in ogni escursione.

Mentre andiamo in stampa, i dettagli organizzativi del progetto (date, orari, modalità di accesso al servizio) sono in fase di definizione, ma potrete trovare tutte

le informazioni necessarie sul portale istituzionale del Comune (soiano.com).

Sarete così guidati alla scoperta del territorio di questa perla della Valtenesi, pedalando in compagnia su e giù per un territorio che rivelerà al visitatore tante sorprese, dal castello medievale che sovrasta la collina su cui sorge il borgo storico agli edifici sacri ricchi di opere d'arte e storia, tra vigneti in cui matura l'uva che darà vita agli apprezzati vini di questa terra e uliveti in cui nasce il pregiato extravergine del Garda. //

Cultura, sport e manifestazioni tra «Casa», scuola e castello

↳ Centro della vita culturale e sociale di Soiano è Casa Cultura, in via Amedeo Ciucani 2. Qui ha sede anche la biblioteca civica «La castagna amara», dove sono disponibili, oltre a libri e riviste, anche due postazioni internet, una «zona morbida» per bambini, un'emeroteca e uno scaffale multimediale con cd e dvd. A Casa Cultura si svolgono corsi di musica, danza, canto lirico e moderno. Presso la palestra della scuola primaria, in via Castellana, hanno invece sede le attività sportive e corsi di karate, minivolley e volley. Nelle prossime settimane a Soiano

troverà spazio anche una moderna e funzionale struttura per il beach volley (ne parleremo nei prossimi Gardasummer). Il palcoscenico privilegiato per gli eventi di intrattenimento e gli spettacoli del cartellone estivo sarà invece il castello, uno dei simboli del paese. Probabilmente edificato su un maniero preesistente nel decimo secolo, il castello si erge su un'altura e domina l'intera Valtenesi. Una delle torri è stata trasformata nel campanile della chiesa vicina; altre torri si trovano in prossimità del muraglione orientale. Dalle feritoie si gode una meravigliosa vista del lago.

Culture, sport and shows in the "House", school and castle

↳ The centre of Soiano's cultural and social life is Casa Cultura (Culture House) in via Amedeo Ciucani 2. The civic library "La castagna amara" (The Bitter Chestnut) is located here, housing two internet stations and a "soft zone" for young children, back copies of newspapers and magazines and a multimedia shelf with CDs and DVDs in addition to the books and magazines. Music, dance, opera and modern singing courses are held in the Casa Cultura. The primary school gym in Via Castellana is the venue for sporting activities and courses in karate, mini-volleyball and volleyball. Over the coming weeks, a modern

and functional facility for beach volleyball will be available in Soiano (we will speak about this in the next editions of Gardasummer). The castle, one of the symbols of the village, will, however, be the main venue for the entertainment and shows billed for the summer months. Probably built on the site of a pre-existing manor house in the tenth century, the castle rises on a plateau and dominates the entire Valtenesi area. One of the towers has been transformed into a bell tower for the nearby church; other towers stand near the eastern wall of the village. A magnificent view of the lake is to be had from the arrow slots.



Splendido territorio. Le dolci colline bacciate dal sole sono il biglietto da visita di Soiano del Lago, un luogo di pace bucolica dominato dalla millenaria coltivazione della vite e dell'ulivo non lontano dal blu gardesano

Area of outstanding beauty. Gentle, sun-kissed hills are Soiano del Lago's visiting card, a place of rural peace dominated by centuries-old grape and olive growing a stone's throw from the blue of Lake Garda



Soiano shares its charm as the "Sun's door"

Cycling

The municipal administration launches an Mtb project for enthusiasts

● Bleached roads and well kept paths that run, intertwining over sun-kissed countryside. The "sun's door" the wonderful translation of "Solis ianua", one of the probable origins of the name Soiano and enough in itself to conjure up the characteristics of this small village nestling in the green heart of the Valtenesi area. This area is a sweet succession of woodland-covered morainic hills and, on the less steep slopes, it is given over to the growing of olives. A very fascinating area, it will be a joy to traverse at leisure on foot or by bicycle. The new "MTB project" is made to measure for two-wheel enthusiasts. The brainchild of the mayor Giuseppe Previ's administration, it has been set up to offer Soiano's regular visitors a new dimension for fun.

The initiative will include a specialised guide, over the summer of 2017, tasked with taking groups of bike enthusiasts on a journey of discovery through the area covered by the municipality with its outstanding natural, historical and artistic heritage with the feast for the eyes and the peace the bicycle can offer.

As we are going to press, the organizational details of the project (the times, dates and how to take part) are being finalised but you will be able to find all the information you need on the municipality's website (www.soiano.com). You will thus be guided in your exploration of this pearl of the Valtenesi area, pedalling in company the length and breadth of an area bristling with surprises for the visitor, from the medieval castle looking down on the hill the old village stands to sacred buildings brimming with masterpieces and history, vineyards where the grapes ripen for the production of the wines for which this soil is renowned and the groves where high-quality Garda extra virgin olive oil is born. //

 amadori piscine

Vendita e costruzione di piscine
ristrutturazioni, accessori, prodotti chimici
assistenza e manutenzione

Amadori Piscine Snc - Via Chiesa, 32
25080 Padenghe sul Garda BS
Tel 030/9907208 Fax 030/9908512

www.amadoripiscine.com - amadori.piscine@tin.it



amadori piscine

